

	<p style="text-align: center;">Compostela Group of Universities</p> <p style="text-align: center;">XIII General Assembly</p> <p style="text-align: center;">'From prospective to graduate students'</p> <p style="text-align: center;">Santiago de Compostela University (Spain)</p> <p style="text-align: center;">20-21 September 2007</p>	
---	--	---

DECLARACIÓN DE SANTIAGO- GRUPO COMPOSTELA

As universidades pertencentes ao Grupo Compostela de Universidades, reunidas en Asemblea Xeral en Santiago de Compostela (España) o 21 de setembro de 2007, declaran o seu compromiso co desenvolvemento da última fase da creación do Espazo Europeo de Educación Superior (EEES), que finalizará o vindeiro ano 2010. As universidades do CGU están convencidas do carácter irreversible da harmonización do Sistema Universitario en Europa, así como das múltiples vantaxes que o seu total desenvolvemento proporcionará ás institucións de educación superior que participan no proceso.

Dende a perspectiva que dá a experiencia dunha longa traxectoria traballando en rede, as universidades do CGU poden avaliar os beneficios que se derivan da creación dun espazo común no que se integren diversas culturas, linguas e sistemas educativos. A consecución dun sistema de educación superior verdadeiramente compatible e comparable non só se comproba polo notable incremento da súa competitividade internacional, senón que converte a este sistema en centro de atracción para institucións de educación superior, investigadores, docentes e estudantes de todo o mundo.

As universidades membro do CGU valoran moi positivamente as vantaxes de reforzar os vínculos con países latinoamericanos e da área mediterránea, e ofrécense como ponte entre os seus sistemas de educación superior.

SANTIAGO DECLARATION - COMPOSTELA GROUP

The member institutions of the Compostela Group of Universities (CGU), gathered at the General Assembly that took place on the 21st of September 2007 in Santiago de Compostela (Spain), declare their commitment to contributing to the final phase in the establishment of the European Higher Education Area (EHEA) that is projected to be in place by 2010.

CGU member universities are convinced that the harmonization of higher education in Europe is an irreversible process and that its full development will be of great value for the participating higher education institutions.

The benefits of establishing a common area where cultures, languages and educational systems merge has become increasingly apparent to the universities in the Group during the course of their joint activities. Putting into place a higher education system that is truly transparent and comparable will not only result in the considerable growth of its international competitiveness, but will also provide a model which is attractive to higher education institutions, researchers, teachers and students worldwide.

In this context, CGU member universities appreciate the mutual advantages of strengthening the relationship with Latin-American and Mediterranean countries and are keen to form a bridge between their higher education systems and that being developed in Europe.

DECLARACIÓN DE SANTIAGO – GRUPO COMPOSTELA

Las universidades pertenecientes al Grupo Compostela de Universidades (CGU), reunidas en Asamblea General en Santiago de Compostela (España) el 21 de septiembre de 2007, declaran su compromiso con el desarrollo de la última fase de la creación del Espacio Europeo de Educación Superior (EEES), que finalizará el próximo año 2010

Las universidades del CGU están convencidas del carácter irreversible de la armonización del sistema universitario en Europa, así como de las múltiples ventajas que su total desarrollo proporcionará a las instituciones de educación superior que participan en el proceso.

Desde la perspectiva que da la experiencia de una larga trayectoria trabajando en red, las universidades del CGU pueden evaluar los beneficios que se derivan de la creación de un espacio común en el que se integran diversas culturas, lenguas y sistemas educativos. La consecución de un sistema de educación superior verdaderamente compatible y comparable no sólo se comprueba por el notable incremento de su competitividad internacional, sino que convierte a este sistema en centro de atracción para instituciones de educación superior, investigadores, docentes y estudiantes de todo el mundo.

Las universidades miembro del CGU valoran muy positivamente las ventajas de reforzar los vínculos con países Latinoamericanos y del área Mediterránea, y se ofrecen como puente entre sus sistemas de educación superior.

DECLARATION DE SANTIAGO – GROUPE COMPOSTELLE

Les universités appartenant au Groupe Compostelle d'Universités (CGU), réunies à l'Assemblée Générale qui eut lieu à Santiago de Compostela (Espagne) le 21 septembre 2007, déclarent son engagement pour le développement de la dernière phase de la création de l'Espace Européen d'Enseignement Supérieur (EEES), qui s'achèvera en 2010.

Les universités du CGU sont convaincues du caractère irréversible de l'harmonisation du système universitaire européen, ainsi que des nombreux avantages que la totalité de son développement fournira aux institutions d'enseignement supérieur qui participent au procès.

D'un point de vue offert par l'expérience obtenue d'une longue trajectoire travaillant en réseau, les universités du CGU peuvent évaluer les bénéfices dérivés de la création d'un espace commun où s'intègrent diverses cultures, langues et systèmes éducatifs. La consécution d'un système d'enseignement supérieur vraiment compatible et comparable impliquera non seulement un notable accroissement de sa compétitivité internationale, mais elle transformera aussi ce système en centre d'attraction pour les institutions d'enseignement supérieur, chercheurs, enseignants et étudiants du monde entier.

Les universités membres du CGU apprécient très positivement les avantages de renforcer les liens avec les pays latino-américains et de la zone Méditerranéenne, et elles s'offrent comme un lien entre leurs systèmes d'enseignement supérieur.